1411-6500-HD, ED3, Printo Kolding 7550 1477

Tiptel b.v.
Camerastraat 2
NL -1322 BC Almere
Telefoon: 0900-BEL TIPTEL of
0900-2358478 (niet gratis)
Fax: 036-5367881
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV/SA
Leuvensesteenweg 510 bus 4
B -1930 ZAVENTEM
Telefoon: 0903 -9933 (niet gratis)
Fax: 02 -714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel SARL
23, avenue RenéDuguay Trouin
F – 78960 Voisins le Bretonneux
Tél: 01 – 39 44 63 30
Fax: 01 – 30 57 00 29
E-Mail: support@tiptel.fr
Internet: www.tiptel.fr

Handset tiptel 4020 / 4040
Mobile tiptel 4020 / 4040

Gebruiksaanwijzing
Notice d’utilisation

Félicitations, en optant pour un mobile tiptel 4020 et 4040

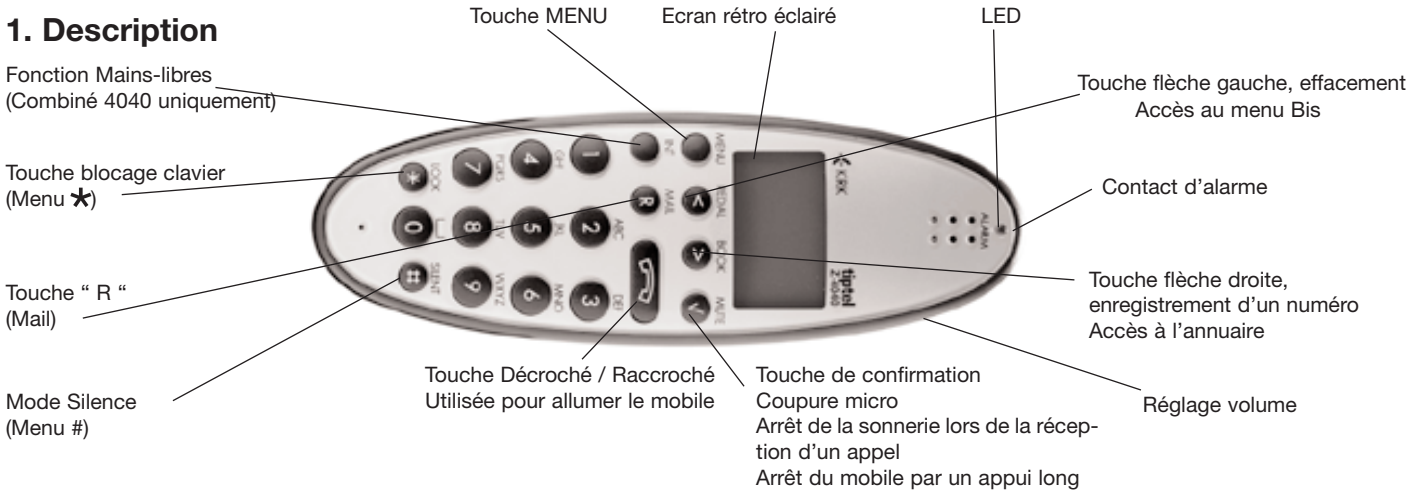
Vous avez fait le bon choix, il vous donnera entière satisfaction. Sa petite taille, sa légèreté, son autonomie et ses fonctionnalités vous permettront d'accroître votre mobilité.

SOMMAIRE:

1. Description **48**
2. Installation de la batterie **49**
3. Mise en charge **50**
4. Fonction des touches **51**
5. Marche – Arrêt du combiné **53**
6. Emettre ou recevoir un appel **54**
6.1 Recevoir un appel **56**
6.2 Fonctions accessibles en cours d'appel **57**
6.2.1 Réglage du volume **57**
6.2.2 Coupure micro **57**
6.2.3 Transfert de l'appel vers autre combiné ... **57**
7. Structure du menu **58**
7.1 Utilisation du clavier **59**
7.2 Caractéristiques du clavier **60**
7.3 Configuration du profil du combiné **61**
7.4 Fonctions du menu profil **63**
7.5 Menu inscription **64**
7.5.1 Charger une inscription **65**
7.5.2 Créer une inscription **66**
7.5.3 Chargement automatique **67**

7.5.4 Supprimer une inscription **68**
7.5.5 Changer le texte d'écran **69**
7.6 Batterie **70**
7.7 Bis **71**
7.8 Répertoire **73**
7.9 Services externes **75**
7.10 Fonction MSF **75**
7.11 Mail/Message texte **75**
7.12 Composition abrégeé **79**
7.13 Fonction Date et heure **80**
7.14 Langue **81**
7.15 Réglages avancés **82**
8. Raccourcis clavier **85**
9. Informations **86**
9.1 Résolution de pannes **86**
9.2 Vérification avant renvoi **87**
9.3 Garantie **87**
9.4 Informations techniques **88**

1. Description



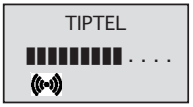
2. Installation de la batterie

Au moment de la construction du combiné, la batterie est directement connectée à l'appareil. Pour pouvoir accéder au compartiment batterie et la changer, vous devez dévisser le couvercle se trouvant à l'arrière de l'appareil.

Attention : Le label produit, incluant le logo CE se trouvent dans le compartiment batterie.

3. Mise en charge

Environ 3 heures et demie sont nécessaires pour recharger complètement le combiné si la batterie se trouvait en décharge profonde. Veuillez placer le combiné dans son support chargeur. Lorsque le combiné est allumé, l'état du rechargement est affiché sur la troisième ligne de l'écran.
La plage de température idéale pour le rechargement d'une batterie est entre 0°C et 25°C. Il est donc déconseillé de laisser le combiné directement exposé aux rayons solaires. L'appareil dispose d'un capteur de température permettant de stopper le chargement si la batterie atteint une température trop élevée.
Lorsque l'écran indique "BAT.FAIBLE" ou si l'appareil ne peut être allumé, il est nécessaire de mettre en charge la batterie. La Led en haut du combiné clignote pendant la charge et reste fixe lorsque le combiné est rechargé. L'écran revient alors à l'état repos.



Quand le combiné est placé sur le chargeur il ne vibre plus, la fonction 'réponse automatique' est désactivée. Si la batterie est complètement déchargée, 10 minutes pourront être nécessaires avant que le rechargement de la batterie ne commence (écran allumé). Quand le chargement commence son niveau apparaît sur la troisième ligne de l'écran du mobile et la LED clignote lentement.

4. Fonction des touches

Le combiné possède 21 touches :
Deux touches placées sur le côté gauche permettent de régler le volume. Chaque appui sur les touches haut ou bas réduit ou augmente le volume d'un niveau.

"MENU" - Permet d'accéder ou de sortir du menu déroulant

" < ", "REDIAL" - Menu : gauche. Curseur gauche après un digit : supprime le dernier digit. Appui long : suppression totale.
A l'état repos : Accès aux 10 derniers numéros composés

" > ", "BOOK" - Menu: droit. Curseur droit après un digit : enregistre le numéro dans le répertoire.
A l'état repos : Accès au répertoire.

"✓", "MUTE" - Confirmation ou validation pour accéder au niveau supérieur du menu
- En cours de communication : Coupure micro. Un appui long permet d'éteindre le mobile

“INT”	- Appel interne (fonction inutile sur systéme tiptel Dect-z), et fonction mains-libres. Active ou désactive le haut-parleur sur le combiné 4040.
“R” MAIL	- En cours de communication : transfert. A l’état repos : Lecture / Ecriture de messages textes.
“ ”	- Touche de décroché / raccroché. Mise en marche du combiné.
* LOCK	- Appuis court : passage du mode Pulse au mode DTMF (sur système Dect-Z KIRK). Appuis long : insertion d’une pause. Appuis très long : passage du mode Pulse au mode DTMF (standard GAP, un “T” s’affiche).
“0-9”	- Chiffre ou lettre en mode alphanumérique (noms, messages)
“ # “ SILENT	- Choix lettres majuscules ou minuscules en mode alphanumérique

5. Marche – Arrêt du combiné

Marche : Appuyer 1/2 seconde sur la touche .

Lorsque le combiné est allumé, le symbole en bas à gauche indique qu’il est inscrit sur un système (pour l’inscription, voir chapitre 7.5.1).

Arrêt : Appuyer pendant 3 secondes sur la touche “✓”.

Attention : Lorsque le mobile sort de la zone de couverture du système, le symbole disparaît, lorsqu’il revient sous la couverture il peut se passer jusqu’à 30 secondes avant que le système ne reprenne en compte sa présence.

6. Emettre ou recevoir un appel

Pour émettre ou recevoir un appel, le mobile doit être inscrit sur un système (symbole à l'écran) (voir chapitre 7.5.1).
Appuyer sur la touche , le symbole clignotera jusqu'à ce que la connexion au système soit établie.
Composer le numéro.

• Pré-numérotation :
Saisissez le numéro à appeler (un appui long sur la touche " *" permet d'insérer une pause)
Appuyez sur la touche le symbole apparaît à l'écran et clignote jusqu'à ce que la communication soit établie.

• Répertoire téléphonique :
Appuyez sur la touche ">" (BOOK) pour accéder au répertoire.
Recherchez le nom ou le numéro que vous souhaitez appeler à l'aide des touches "<" ou ">" ou en entrant la première lettre du nom en utilisant les touches 1-9 (voir chap. 7.2).
Appuyez sur la touche le symbole apparaît à l'écran et clignote jusqu'à ce que la communication soit établie.

• Fonction BIS :
Appuyez sur la touche "<" (REDIAL) pour accéder à la liste des 10 derniers numéros composés.
Recherchez le nom ou le numéro que vous souhaitez rappeler à l'aide des touches "<" ou ">"
Appuyez sur la touche le symbole apparaît à l'écran et clignote jusqu'à ce que la communication soit établie.

• Utiliser le mobile sur des systèmes dect "grand public":(non applicable sur les système tiptel Dect-z)
Appel interne standard :
Appuyez sur la touche "INT", le symbole apparaît à l'écran et clignote.
Composez le numéro du mobile à appeler, le symbole apparaît à l'écran et clignote jusqu'à ce que la communication soit établie.

Appel interne avec pré numérotation :
Composez le numéro de mobile à appeler.
Appuyez sur la touche "INT", le symbole apparaît à l'écran et clignote jusqu'à ce que la communication soit établie.

Attention : Si la fonction Date et Heure est supportée, la date et heure d'un appel entrant et sortant sont affichées sur la 4è ligne de l'écran dans les listes d'appels. Voir chapitre 8 pour plus d'informations.

Composition abrégée :
Voir chap.7.12 pour plus d'informations sur la numérotation abrégée.

6.1. Recevoir un appel
La touche ☎ permet de répondre à un appel entrant.
Lorsque le mobile sonne, la LED rouge clignote rapidement et l'écran affiche l'identité du correspondant (si cette fonction est présente). Lorsque l'appel est un appel externe, (ou qui n'est pas pris en compte par la fonction CLIP) l'écran affiche "APPEL" .
Un appui sur la touche "✓" vous permet de stopper la sonnerie sans répondre à l'appel. L'écran affiche alors : "SONNERIE OFF"

6.2 Fonctions accessibles en cours d'appel

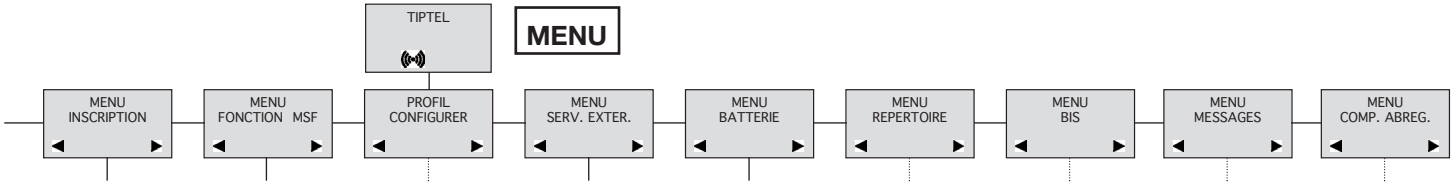
6.2.1 Réglage du volume :
Utilisez les 2 touches situées sur le coté droit du mobile pour régler le volume du haut-parleur.

6.2.2 Coupure micro :
Appuyez sur la touche "✓" (touche Mute), MICRO OFF s'affiche à l'écran.
Appuyez à nouveau sur la touche "✓" (touche Mute) pour réactiver le micro.

6.2.3 Transfert de l'appel vers un autre combiné :
Appuyez sur "R" et composez le numéro à appeler.
Appuyez sur la touche "☎" et l'appel sera transféré vers l'autre combiné.

7. Structure du menu

Appuyer sur la touche “MENU” pour entrer ou sortir de la structure du menu.
Appuyer sur la touche “✓“ pour accéder au niveau suivant du menu. Lorsque vous arrivez au niveau le plus bas, vous sauvegardez la configuration et accédez aux paramètres suivants.



Les menus “REPERTOIRE” et “BIS” sont directement accessibles., “>” (BOOK) pour le répertoire et “<” (REDIAL) pour BIS.

7.1 Utilisation du clavier

Les touches de numérotation (0-9) servent à entrer les noms dans le répertoire.
Appuyez plusieurs fois sur les touches pour afficher le caractère souhaité. Il est possible d’insérer des espaces en utilisant la touche “0”. La touche “#” permet de passer en majuscules ou en minuscules. Les flèches permettent de déplacer le curseur. Un appui d’une seconde sur la flèche de gauche permet d’effacer une lettre.
Lors de la saisie de caractère, si une pause d’une seconde est observée, le curseur passe a l’emplacement suivant.

Attention : La 4è ligne de l’écran affiche les touches alphanumériques possibles.

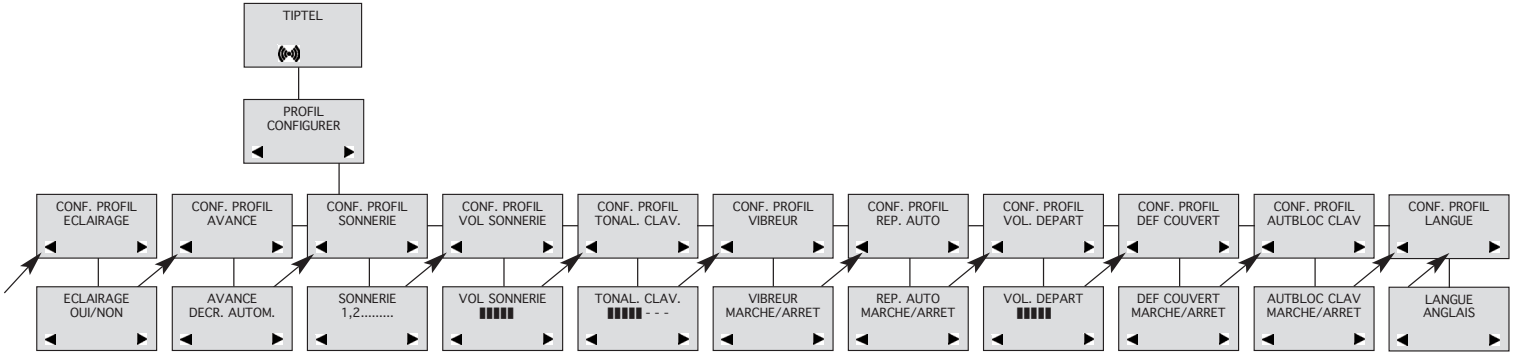
7.2. Caractéristiques du clavier

Touches	MAJUSCULE	MINUSCULE
1	? ! 1 - + * / = & ( ) % ¿ ¡	? ! 1 - + * / = & ( ) % ¿ ¡
2	A B C 2 Ä Å À Á Ã Æ Ç	a b c 2 ä å à á ã æ ç
3	D E F 3 È É Ê Ë	d e f 3 è é ê ë
4	G H I 4 Ì Í Î Ï	g h i 4 ì í î ï
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Õ Ø	m n o 6 ñ ö ò ó ô õ ø
7	P Q R S 7 ß	p q r s 7 ß
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û	t u v 8 ü ù ú û
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	[Espace] , . 0 : ; _ “ ‘ ^ ~	[Espace] , . 0 : ; _ “ ‘ ^ ~
*	A→a	A→a
#	# @ E $ £ ¥ § < > { | } [\ ]	# @ E $ £ ¥ § < > { | } [\ ]

7.3 Configuration du profil du combiné

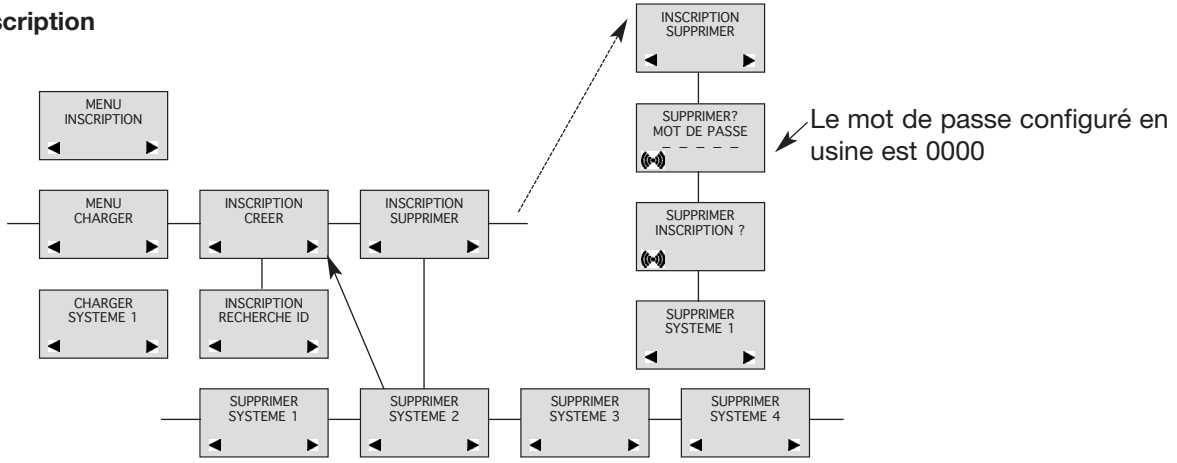
Le mobile dispose de deux profils utilisateur configurables, auquel s’ajoute un mode “silence”. Pour sélectionner un profil, appuyer sur “MENU”, suivi de “✓“.
Un profil peut être sélectionné en utilisant les flèches gauche ou droite. Pour l’activer, appuyez sur la touche “✓“.
Pour quitter (sans sauvegarder), appuyez sur “MENU”.
Pour changer la configuration d’un profil, appuyer sur “MENU” suivi de deux fois “✓“ .
Toutes les foncions doivent être définies pour chacun des 2 profils.
L’écran vous indique “SILENCIEUX” ou “PROFIL 2” si l’un d’eux est actif.

Configuration du profil



7.4 Fonctions du menu profil
ECLAIRAGE : Activer ou désactiver l'éclairage de l'afficheur avec les touches "<" et ">". Valider par "✓".
SONNERIE : Choisir l'une des 9 sonneries disponibles avec des touches "<" et ">" et valider par "✓".
VOL SONNERIE : Régler le volume de la sonnerie avec les touches "<" et ">" et valider par "✓".
TONAL.CLAV : Activer ou désactiver les tonalités du clavier avec les touches "<" et ">". Valider par "✓".
VIBREUR : Activer ou désactiver le vibreur avec les touches "<" et ">". Validez par "✓".
REP.AUTO : Activer ou désactiver la réponse automatique avec les touches "<" et ">". Valider par "✓".
ATTENTION : Le décrochage automatique peut ne pas être utilisable sur les raccordements analogiques de certains centraux téléphoniques. La fonction réponse automatique est désactivée lorsque le combiné se trouve sur le chargeur.
VOL. DEPART : Régler le volume au décrochage avec les touches "<" et ">" et valider par "✓".
DEF COUVERT. : Le combiné peut émettre un bip lorsqu'il sort de la zone de couverture. Pour activer ou désactiver ce bip, utiliser les touches "<" et ">". Valider par "✓".
AUTOBLOC CLAV : Le clavier peut se verrouiller automatiquement après 30 sec d'inactivité. Activer ou désactiver la fonction avec les **touches** "<" et ">". Valider par "✓". Déverrouiller avec "MENU" "✱".
Langue : Voir chap. 7.14 **Eclairage :** Activer ou désactiver le rétro-éclairage de l'afficheur avec les touches "<" et ">". Valider par "✓". **Fonctions avancées :** Voir chap. 7.15

7.5 Menu inscription



7.5.1 Charger une inscription

Le combiné peut être inscrit sur 10 systèmes DECT différents. Pour pouvoir commuter d'un système à un autre, le combiné doit au préalable avoir été déclaré sur chacun de ces systèmes. La commutation d'un système à l'autre se fait automatiquement (voir paragraphe 7.5.3) ou manuellement.
Pour vérifier le système sur lequel le combiné fonctionne, aller dans le menu "INSCRIPTION" puis "CHARGER". Une liste de numéro de série est affichée. Chaque numéro correspond à un système différent. Le système actif est signalé par le symbole ★.
Pour changer manuellement de système, sélectionner celui que vous voulez et valider par "✓". Introduire si besoin le code d'accès (AC). Le symbole de réception s'affichera alors en bas à gauche de votre écran.

7.5.2 Créer une inscription

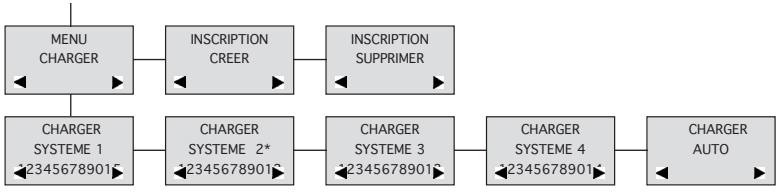
Pour pouvoir déclarer le combiné sur un système existant, il faut avoir au préalable enregistré le numéro de série de l'appareil dans la borne Dect-Z 500 ou 1500. Une fois cette opération effectuée, l'inscription peut être lancée à partir du combiné.

Vérifier tout d'abord que l'administrateur de votre installation a bien autorisé de nouvelles inscriptions sur votre système. Certains systèmes nécessitent également un code d'accès (code AC).

Pour inscrire un mobile sur un système, aller dans le menu "INSCRIPTION", choisir "CREER". Le combiné affichera alors le numéro de série du système Dect-Z qu'il aura détecté. S'il en détecte plusieurs, il affichera tous les numéros de série. Sélectionner celui qui vous correspond avec les touches "<" et ">". Valider avec la touche "✓". Saisir le code AC si nécessaire, puis appuyer sur "✓" pour valider.
Si l'inscription est réussie, le symbole " " s'affiche en bas à gauche de l'écran.

7.5.3 Chargement automatique

Pour que le changement automatique de système puisse fonctionner, il est impératif d'activer la fonction chargement automatique. Le système actif est signalé par le symbole ✶.
Remarque : La fonction Chargement automatique ne doit pas être utilisée si deux systèmes différents se recouvrent en partie. Tous les systèmes reconnus par le combiné doivent être bien distincts.



7.5.3 Inscription automatique
Le combiné peut être déclaré sur 10 systèmes différents. Si un combiné est déclaré sur 2 systèmes ou plus, il est possible d'utiliser l'inscription automatique Auto Login A pour basculer automatiquement d'un système à l'autre. Le système sélectionné est marqué d'un "A".

Attention : L'inscription automatique doit uniquement être utilisée avec des systèmes qui ne se recouvrent pas. Si un combiné ne détecte plus son système (l'écran affiche "hors portée"), au bout de 20 secondes, le combiné va rechercher un système alternatif disponible dans sa liste d'inscription et changer automatiquement de système. Le changement de système ne peut se faire qu'en mode raccroché. Durant la recherche de système alternatif, tous les appels seront perdus.

Si un combiné est inscrit sur seulement deux systèmes , vous pouvez utiliser l'inscription automatique Auto Login B pour un basculement automatique entre les deux systèmes. Le système sélectionné est marqué par la lettre B.

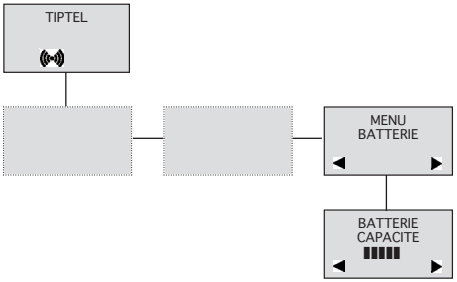
Attention : L'inscription automatique Auto Login B peut être utilisé avec des systèmes distincts qui se recouvrent. Dès que le combiné mesure 5 fois successives un faible signal radio, il lance alors la procédure d'inscription automatique Auto Login B et bascule sur un autre système si disponible. Le changement entre deux systèmes est uniquement possible en mode raccroché. Durant la recherche de système alternatif, tous les appels seront perdus.

7.5.4 Supprimer une inscription
Le combiné peut se désinscrire du système sur lequel il fonctionne (système actif) ou de l'un des autres systèmes enregistrées. Cette procédure requiert un mot de passe. Le mot de passe d'usine est le 0000.Si le système actif est supprimé, le combiné doit alors sélectionner un autre système ou lancer une autre inscription. Si le système supprimé n'est pas l'actif, le combiné reste en fonctionnement sur le système actif.

7.5.5 Changer le texte d'écran
Le texte affiché à l'écran lorsque le combiné est au repos est enregistré en usine, par exemple Tiptel. Ce texte peut être modifié avec la procédure suivante : Appuyer sur ★★★★BOOK "✓" et introduire le nouveau texte avec le clavier. Valider par "✓".

7.6 Batterie

Il est possible de visualiser le niveau de charge de la batterie en vous rendant dans le menu BATTERIE. Pour pouvoir afficher une mesure correcte, le combiné doit avoir été enlevé du chargeur depuis au minimum une heure.
Appuyer sur MENU puis utiliser les touches “<” et “>” pour accéder au paramètre “BATTERIE”. Valider par la touche “✓“, pour sortir, appuyer sur “✓“ puis sur “MENU”.
La valeur affichée correspond au voltage de la batterie. Il ne s’agit pas de la durée de conversation restante.

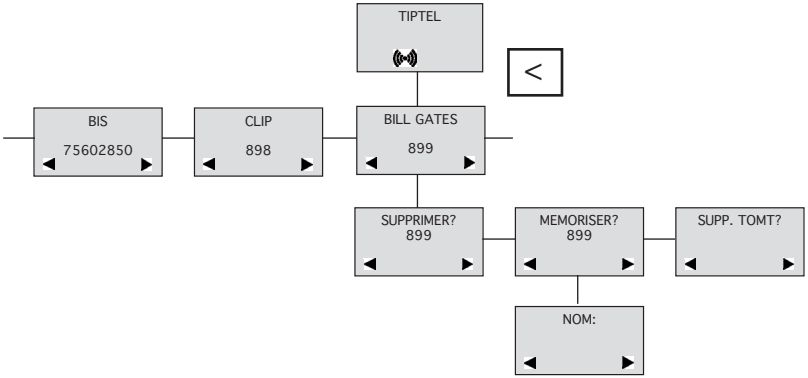


7.7 Bis

Le combiné mémorise les 10 derniers numéros composés (Menu BIS) ainsi que les 10 derniers correspondants ayant cherché à vous joindre (Menu CLIP).
Pour entrer dans le menu “BIS”, appuyez sur la touche “<” (REDIAL), puis appuyez sur les touches “<” et “>” pour faire défiler les numéros mémorisés.
Si vous souhaitez effacer un ou l’ensemble des numéros mémorisés dans le menu “ BIS “, procédez comme suit :
Entrer dans le menu “BIS” comme précédemment indiqué. Sélectionnez le numéro à supprimer grâce à la touche “>” ou “<”, puis appuyez sur la touche “✓“. “SUPPRIMER” apparaît alors à l’écran, validez en appuyant sur “✓“.
Pour supprimer tous les numéros mémorisés, entrez dans le menu bis en appuyant sur la touche “REDIAL”, validez en appuyant sur la touche “✓“. Appuyez alors sur la touche “>” ou “<” jusqu’à l’apparition de “SUPP. TOUT ?” à l’écran, puis validez votre choix en appuyant sur la touche “✓“.

Si vous avez reçus un appel durant votre absence, celui-ci sera mémorisé dans le “RELEVE VOIR N°” accessible a partir du menu “SERV. EXT.”.
En consultant ce menu, vous pourrez visualiser le jour, la date, l’heure et l’identité de votre correspondant si celui-ci est équipé d’un mobile DECT KIRK.
Lorsque vous avez des appels “non répondus” en mémoire, une led rouge clignote lentement pour vous en avertir.

Menu CLIP et BIS



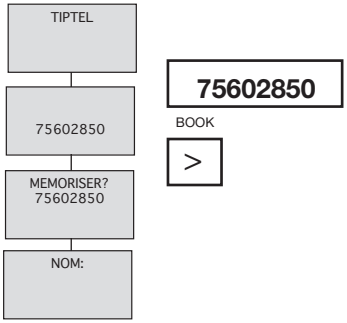
7.8 Répertoire

Pour enregistrer un numéro dans le répertoire du combiné, saisissez le numéro à enregistrer. Appuyez ensuite sur ">" (BOOK) puis confirmez par "✓".

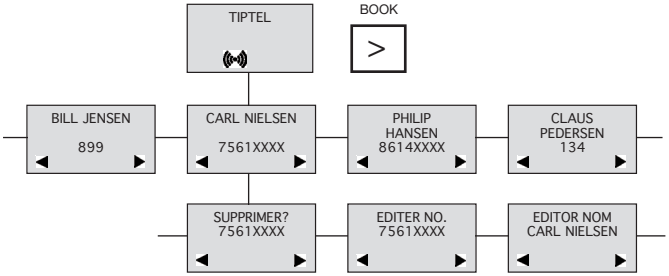
"NOM" apparaît alors à l'écran. Saisissez le nom correspondant au numéro puis validez en appuyant sur la touche "✓".

Le répertoire de chaque combiné à une capacité de 200 noms et numéros de téléphones.

Lorsque ce répertoire est complet, l'écran indique "MEM SATURE".



Pour accéder aux noms et numéros mémorisés dans le répertoire, appuyez sur “>” (BOOK). Il est possible d’effectuer une recherche rapide en saisissant la première lettre du nom (voir chapitre 8), puis en vous déplaçant dans le répertoire grâce aux touches “<” et “>”. Pour envoyer l’appel appuyez sur “ ”.
Vous pouvez aussi accéder au répertoire par le menu décrit ci-dessous. La consultation du répertoire est possible en cours de communication.



7.9 Services externes
Les services externes sont des fonctionnalités intégrées dans le système principal et uniquement disponibles si le combiné est déclaré sur une solution KIRK. Le menu de Services Externes gère : Relevé Voir N°; Effacer Voir N° et Local Répertoire. Le répertoire est un répertoire commun à tous les combinés déclarés sur le système et tous les combinés inscrits sur le système sont visibles dans le répertoire. Des numéros complémentaires peuvent être ajoutés au répertoire par l’administrateur du système DECT Kirk.

7.10 Fonction MSF
Fonctions spéciales permettant l’envoi de messages au format MSF. Tous les systèmes ne peuvent gérer ce type de messages. Une version de logiciel spécifique dans la borne est nécessaire.

7.11 Mail/Message text
L’envoi de messages est possible sur tout système en ayant reçu l’autorisation par l’administrateur.
A la réception du message une icône en forme d’enveloppe apparaît à l’écran. Cette icône ✉ indique un ou plusieurs messages non lus. Le message apparaît à l’écran, à sa lecture l’icône disparaît. Si le message contient le numéro de téléphone de l’expéditeur, il sera affiché tout en bas de l’écran. Tant que le numéro de téléphone est à l’écran on peut appeler ce numéro en appuyant sur la touche décrocher.

La première lettre qui se trouve à l'écran (en haut, à gauche), juste avant la date et l'heure d'arrivée du message, montre l'état du message : 'R' pour lu, 'N' pour non lu et 'L' pour archivé. Les messages ne peuvent pas dépasser 72 caractères. Le numéro de rappel (ou l'adresse pour un E-mail) ne peut dépasser 24 caractères maximum.

14 message peuvent être conservés dans le combiné. Lors de la réception d'un nouveau message, si le combiné en a déjà 14 en mémoire, le plus ancien message non archivé est écrasé. Les messages archivés ne sont pas écrasés automatiquement, mais peuvent être supprimés manuellement. Un maximum de 7 messages peuvent être archivés.

Lecture d'un message
Appuyer sur le bouton "R" (MAIL) puis valider en appuyant sur le bouton (MUTE).
Si le message contient plus de 36 caractères, il apparaîtra sur deux écrans (utiliser les flèches de défilement).
Pour connaître l'expéditeur du message appuyer sur le bouton (MUTE).
Pour quitter le message appuyer sur le bouton "MENU".

Répondre à un message
Ouvrir le message en appuyant sur le bouton "R" (MAIL) et utiliser les flèches pour trouver le sous menu "Répondre Mail", valider en appuyant sur le bouton (MUTE). Ecrivez le message de réponse puis appuyez sur le bouton (MUTE) pour confirmer l'envoi.

Transmettre un message
Ouvrir le message en appuyant sur le bouton "R" (MAIL) et utiliser les flèches pour trouver le sous menu "Transmettre Mail", appuyer sur le bouton (MUTE) deux fois et taper le numéro de téléphone de la personne souhaitée, ensuite valider en appuyant sur le bouton (MUTE).

Effacer tous les messages
Appuyer sur le bouton "R" (MAIL) puis valider DEUX FOIS en appuyant sur le bouton (MUTE). Utiliser les flèches de défilement pour trouver EFFACER TOUT. Valider avec le bouton (MUTE).

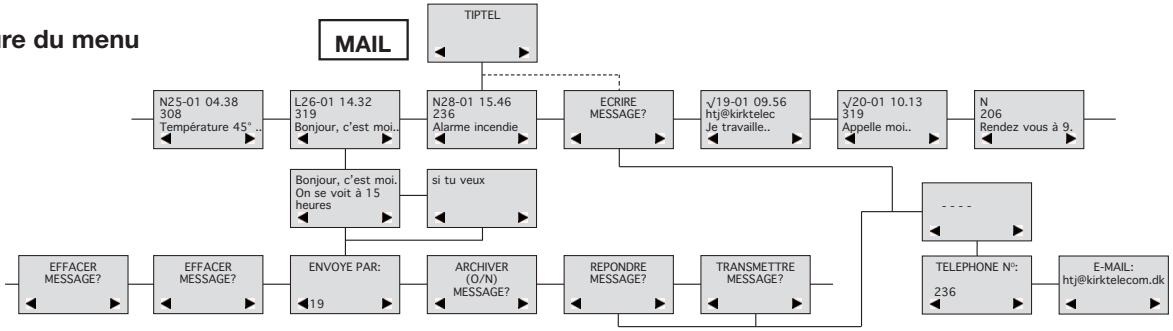
Effacer un message
Ouvrir le message en appuyant sur le bouton "R" (MAIL) et utiliser les flèches pour trouver le sous menu "Effacer Mail", appuyer sur le bouton (MUTE) pour l'effacer.

Archiver / Effacer un message
Ouvrir le message en appuyant sur le bouton "R" (MAIL) et utiliser les flèches pour trouver le sous menu "Archiver Mail", appuyer sur le bouton (MUTE) pour l'archiver ou l'effacer.

Ecrire un message
Appuyer sur le bouton “R” (MAIL) puis entrer dans le sous menu “Ecrire Message”. Ecrire le message puis appuyer sur le bouton (MUTE). Taper le numéro de téléphone du correspondant et confirmer en appuyant sur le bouton (MUTE).

Note
Dans le cas ou un message envoyé n’a pas été reçu par le correspondant, l’expéditeur recevra un message d’erreur à l’écran.

Structure du menu



7.12 Composition abrégée
Attention : Pour utiliser la composition abrégée, il est nécessaire de régler dans le sous menu “Avancé” “Long. Touche” sur “Composition abrégée”. (Voir chap. 7.12).
La liste de composition abrégée dispose de max. 11 numéros abrégés. Pour appeler un numéro de la liste de composition abrégée, il suffit d’appuyer longuement sur une touche de 0 à 9 ou en appuyant sur le bouton d’alarme. Si aucun numéro n’est associé à la touche, il est possible d’entrer un nouveau numéro. Le numéro est alors automatiquement ajouté à la liste de composition abrégée.

Pour enregistrer un numéro (max.23 caractères) dans la liste de composition abrégée, appuyez sur Menu et accéder au sous menu Comp.Abrég. au moyen des touches “<” et “>”. Appuyez sur “✓“ pour entrer dans le menu. Utilisez les touches “<” et “>” pour accéder au numéro abrégé et y saisir le numéro, puis confirmez avec “✓“. Après avoir sauvegardé le numéro, le combiné revient à son état initial.

Pour modifier ou effacer un numéro de la liste de composition abrégée, appuyez sur Menu et utilisez les touches “<” et “>” pour accéder à Comp.Abrég. Confirmez avec “✓“. Utilisez à nouveau les touches “<” et “>” pour faire défiler la liste et validez avec “✓“ pour sélectionner le numéro en question. Utilisez ensuite la touche “<” pour effacer le numéro existant. Confirmez avec “✓“ ou entrez un nouveau numéro et validez avec “✓“.

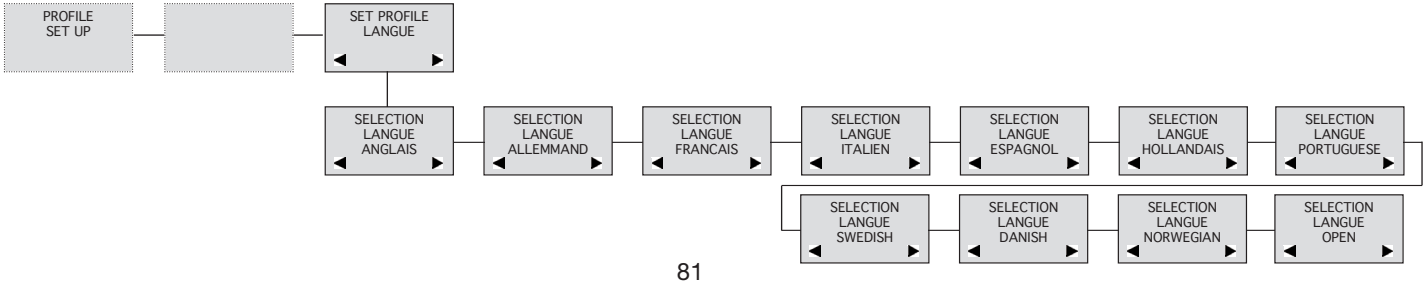
7.13 Fonction Date et Heure

La fonction Date et Heure nécessite l'utilisation d'un système KIRK et d'un logiciel spécial dans le système principal. Si la fonction Date et Heure est supportée, une horloge s'affiche sur la 2nde ligne de l'écran. L'horloge affiche l'heure avec une précision de +/- 1 minute.

Si la fonction Date et Heure est supportée, la date et heure des appels entrants et sortants seront également affichées dans la liste des appels reçus et la liste de recomposition sur la 4è ligne de l'écran.
Si un appel est manqué, la date et heure s'afficheront ainsi : ✕ 29/03 20:28
Si un appel entrant est intercepté, la date et heure s'afficheront ainsi : ➔ 29/03 20:28
Si un appel sortant est effectué, la date et heure s'afficheront ainsi : 29/03 20:28 ➔

7.14 Langue

Le combiné dispose de 10 langues prédéfinies : anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais, portugais, suédois, danois et norvégien. Sélectionnez la langue de votre choix en appuyant sur "✓". Si une 11è langue est présente, elle sera affichée. La langue prédéfinie d'usine est le néerlandais. Pour basculer en langue française, appuyez sur la touche Menu, puis sélectionner avec "✓" le menu "Profiel SETUP". Au moyen des touches "<" et ">" sélectionnez TAAL et confirmez avec la touche "✓". Sélectionnez "FRANS" pour la langue française et confirmez avec la touche "✓". La langue affichée est à présent le français.



7.15 Réglages avancés

Décrochage automatique : activez ou désactivez la fonction au moyen des touches "<" et ">". Confirmez avec "✓". Si le décrochage automatique est actif, le combiné décroche automatiquement lorsqu'on l'enlève de son chargeur. En reposant le combiné sur le chargeur, la communication est automatiquement coupée.

Toutes les touches répondent : activez ou désactivez la fonction au moyen des touches "<" et ">" et validez avec la touche "✓". Si la fonction est active, un appui sur n'importe quelle touche intercepte un appel entrant et décroche.

Touche longue : peut être configurée sur Envoyer MSF ou Composition Abrégée au moyen des touches "<" et ">" et validez avec la touche "✓". Si Envoyer MSF est sélectionné, un message est envoyé au système KIRK en appuyant longuement sur les touches 0, 1, 2…9 ou en appuyant longuement sur le bouton Alarme. En sélectionnant sur la Composition Abrégée, un appel est effectué au numéro associé en appuyant sur une des touches de 0 à 9 longuement ou en appuyant sur le bouton Alarme longuement. Si aucun numéro n'est associé à la touche Alarme, il est possible d'entrer un nouveau numéro. Ce numéro est automatiquement ajouté à la liste de composition abrégée. Pour plus d'infos, se reporter au chapitre 7.12.

Temps pour la touche longue : est utilisée pour définir la durée d'appui de la touche longue (0 à 9) avant la détection de touche longue.

RET. ALAR : est utilisée pour définir la durée d'appui de la touche Alarme avant l'exécution de la fonction ALARME

LS SUR REPON : activer ou désactiver au moyen des touches "<" et ">" la fonction et validez avec la touche "✓". Si la fonction est activée, le haut-parleur s'active automatiquement au décrochage. (Voir chap.7.4) Uniquement sur tiptel DECT Z4040.

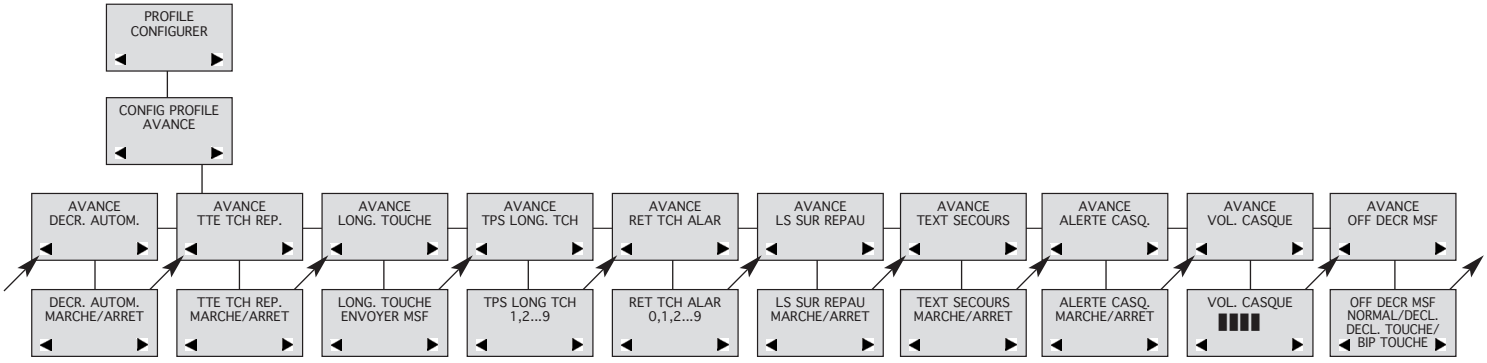
TEXT ECRAN : activer ou désactiver au moyen des touches "<" et ">" la fonction et validez avec la touche "✓". Si la fonction est désactivée, l'écran affiche un texte local au repos.

ALERTE CASQ. : Le volume de sonnerie dans le casque peut être soit désactivé, soit réglé sur 1, 2, 3, 4, 5 (affiché sous forme de barres) au moyen des touches "<" et ">", et validé avec "✓".

VOL. CASQUE : Le volume du casque peut être soit désactivé, soit réglé sur 1, 2, 3, 4, 5 (affiché sous forme de barres) au moyen des touches "<" et ">", et validé avec "✓".

OFF DECR MSF : Peut être réglé sur NORMAL, DECL. TOUCHE ou BIP TOUCHE au moyen des touches "<" et ">", et validé avec "✓". La fonction permet de gérer le combiné lors de la réception d'un messsage entrant et que le combiné est décroché. Si vous avez réglé sur NORMAL, la signalisation utilisée sera celle définie dans le MSF. Si le réglage sélectionné est DECL. TOUCHE, un déclenchement de touche est effectué lors de la réception du message. Si le réglage est sur BIP TOUCHE, alors un bip de touche sera émis lors de la réception du message.

Réglages avancés (fig)



8. Raccourcis clavier

BLOCAGE CLAVIER : Appuyez sur Menu et ✱. (L'écran affiche une clef)
SILENCE : Appuyez sur Menu et # (Inhibe tous les sons. L'écran affiche SILENCIEUX)
REPERTOIRE : Appuyez sur ">" (BOOK)
Recherche d'un nom : Après avoir appuyé sur ">", tapez la première lettre et rappuyez sur ">" (BOOK)
Mémorisation d'un numéro : Après avoir saisi le numéro, appuyez sur ">" , saisissez le nom et validez par "✓".
BIS et CLIP : appuyez sur "<" (REDIAL)
MESSAGE : Appuyer sur R (MAIL)
Coupure temporaire de la sonnerie : Appuyer sur "✓" lorsque le téléphone sonne.
Coupure du micro en cours de communication : Appuyez sur "✓" (MUTE).
Appels internes : Sur des systèmes "grand public", utilisez la touche "INT".
Insertion de pause : Appui d'une seconde sur la touche "✱".
Changement de numérotation décimale / DTMF : Appui de deux secondes sur la touche "✱".

9. Informations

9.1 Résolution de pannes

Problème	Solution
Combiné bloqué	Enlever et replacer la batterie. Appuyer sur " " pour mettre en marche..
Le combiné ne sonne pas	Vérifier s'il n'est pas en mode SILENCE ou si le volume de la sonnerie n'est pas sur OFF
Le combiné ne trouve pas l'ID en mode inscription	Vérifiez si le système autorise l'inscription.
Le combiné n'arrive pas à s'inscrire	Vérifiez si un code AC est nécessaire à l'inscription
Impossible d'allumer le combiné	Vérifier que la batterie est connecté. Si oui, charger la batterie.
Le combiné s'éteint lors de la réception d'un appel	Recharger la batterie. Si le problème persiste, changer la batterie qui peut être défectueuse

9.2 Vérification avant renvoi

Un disfonctionnement du combiné peut être lié à une mauvaise installation ou un défaut du système DECT principal. Avant de renvoyer un combiné en réparation, assurez-vous que le système principal fonctionne correctement.

9.3 Garantie

Les combinés sont couverts par une garantie constructeur, à l'exception des batteries. La durée de vie d'une batterie dépend uniquement de l'intensité d'utilisation du combiné.
La garantie devient caduque dans les cas suivants :

- Le combiné est exposé à l'eau ou à la limaille de fer
- Le combiné est mal utilisé ou a reçu un choc
- Le combiné à été ouvert

9.4 Informations techniques

Conformités :

Acoustique :	TBR10
Electrique / DECT RF :	EN 301 406
Accès profile :	TBR 22 (GAP)
EMC :	EN 301 489 – 1/-6
Sécurité :	EN 60950-1 : 2001 + A11 : 2004 + Corrigendum : 2004 EN 50360 : 2001

Dimensions et poids:

Dimensions:	149x50x28 mm
Poids :	123 g batterie comprise ±10%

Capacité de la batterie :

12 Heures en communication
150 Heures en veille

Product information

The product must not be disposed of with unsorted waste, but must be collected separately.

Please find the EC Declaration of Conformity at
http://www.kirktelecom.com/company/suk242.asp